

令和 4 年度

前期日程

フランス語問題

〔注意〕

1. 問題冊子及び解答用紙は、試験開始の合図があるまで開いてはいけない。
2. 受験番号は、解答用紙の受験番号欄にはっきりと記入すること。
3. 問題冊子は、表紙及び白紙（下書き用紙）のほか 5 枚ある。脱落している場合は直ちに申し出ること。（最後の白紙 1 枚は下書き用紙として使用すること。）
4. 解答用紙は 1 枚である。
5. 解答は、解答用紙の指定されたところに記入すること。
6. 解答用紙は持ち帰ってはいけない。
7. 問題冊子は持ち帰ること。

1. 8行目の cette idée reçue の内容を明らかにしつつ、下線部を日本語に訳しなさい。

Pendant longtemps, de nombreux chercheurs ont considéré que la création d'un joueur d'échecs électronique d'un niveau égal ou supérieur à celui des meilleurs humains serait une démonstration du fait qu'il est possible de créer une machine intelligente. Le raisonnement était alors le suivant : si un programme d'ordinateur est un jour capable de jouer remarquablement aux échecs, cela signifiera que l'on aura réussi à *inculquer à une machine une méthode de réflexion propre à l'être humain. Les programmes d'échecs étant pendant des années restés d'un niveau très modeste, il était difficile de remettre en cause cette idée reçue. Mais aujourd'hui, on s'aperçoit que l'élévation considérable du niveau de jeu des programmes n'est absolument pas due à une quelconque intelligence artificielle, mais plutôt à des développements de calcul algorithmique sophistiqués allant de pair avec l'accroissement énorme des capacités de calcul des ordinateurs. En gros, plus l'ordinateur est rapide, meilleur il est, mais il reste par essence toujours aussi « inintelligent ».

(Echecs & Mips : Guide pratique des échecs électronique © Dunod, Paris, 1992.)

*inculquer : 教え込む

II. 次の文を日本語180字以内でまとめなさい。

Adecco, une société japonaise qui fournit des services en ressources humaines, a mené une enquête au niveau national en demandant à 900 garçons et filles, élèves du primaire et des collèges, le métier qu'ils aimeraient avoir à l'avenir. Dans l'ensemble, les filles aussi bien du primaire que du collège ont choisi le métier de pâtissière comme emploi préféré. Les garçons du primaire ont choisi Youtubeurs ou *contributeurs vidéo, alors que les collégiens ont déclaré vouloir être employés d'entreprise.

Alors que très peu d'élèves du primaire ont dit qu'ils voulaient être employés d'entreprise ou fonctionnaires, au collège ces emplois venaient aux deux premières places pour les garçons et étaient le second ou le troisième choix pour les filles, indiquant que plus le niveau scolaire était élevé et plus les enfants devenaient réalistes et préféraient la stabilité.

Youtubeur, ingénieur/programmeur et créateur de jeux vidéo ont tous été classés dans la liste des dix métiers préférés par les garçons aussi bien des écoles primaires que des collèges. Entourés de smartphones et d'autres appareils numériques depuis leur naissance, ils montrent naturellement de l'intérêt pour des métiers ayant de grandes affinités avec les technologies numériques.

(《Le métier de rêve des enfants japonais : pâtissière pour les filles, YouTuber pour les garçons》
www.nippon.com)

*contributeurs vidéo : 動画投稿者

III. 次の文章を読んで、下の設問に答えなさい。

著作権処理中のため、公開できません

設問

- (1) 下線部①の指すものを日本語で述べなさい。
- (2) 下線部②の内容を日本語で答えなさい。
- (3) 下線部③を日本語に訳しなさい。
- (4) (A)に適切な関係代名詞を入れなさい。
- (5) (ア)(イ)(ウ)(エ)に適切な前置詞を入れなさい。
- (6) ウィーン大学の研究者による見解に基づくと、英語教員はどうあるべきかを述べなさい。

IV. 次の文の意味をフランス語で表しなさい。

無責任な話だが、大学生の家庭教師はあまり効果がないと思う。受験勉強のやり方は知っているが、教え方を知らないからだ。名選手が必ずしも名コーチでないように、プレーするのと教えるのとは訳がちがう。こちらに当然わかることを、わからないと言われたら、なぜわからないのかがわからず、途方に暮れる。

(久坂部羊『ブラック・ジャックは遠かった 阪大医学生ふらふら青春記』新潮文庫)

V. 次の文の意味をフランス語で表しなさい。

著作権処理中のため、公開できません